

مہزہری خالق

قہ قہ سینگ  
بہ سہ  
ٹاویسہ رے وہ

ٹاریز  
2012

قہ قہ سینگ  
بہ سہ  
ٹاویسہ رے وہ 1

ئاوكتیپ: قەقەسەك بەسەر ئاویەرەوہ

ئاوی نوسەر: ئاویز

پیداچوونەوہ: لوقمان رەئوف

تایپ و ھەلەچن: باوان عومەر

نەخشەسازی: ھەریم عوسمان

چاپ: چاپخانەئە کارۆ

تیراژ: ۱۰۰۰ دانە

سالی چاپ: ۲۰۱۲ سلیمانی

نرخ: ۱۰۰۰ دینار

لە بەرئوبەراییەتی گشتی کتیبخانە گشتییەکان  
ژمارەئە سپاردنی (۱۹۱۶) ی سالی ۲۰۱۲ پیدراوہ



# قە قە سىڭ

## بە سەر ئاۋىرە ۋە

كە كۆچەران خۇيان و رەشمالەكانيان تاول ھەلدەدەن بۇ بنارى  
چياو دۆلان و لە دامىنى رەۋەزىو زەنۇبىرەكانى كوردستان، بىريان دوور  
لە دىي بە دەست و پەنجەي پىر بازن، خەرىكى مەردۆشىن و لەولاترەۋە  
كىرئىكى نەشمىلەي لادىي پوز لە پاوانەي روو ۋەك سىۋى سەردەشت  
خەرىكە تەشى دەرىسى، رەفيقانى عەزىز دوور لە رەفيقانى خۇيان  
سەرى خۇيان ھەلدەگرن و بە ھەسرەتى نەگەرەنەۋە بۇ نىشتمان و لاي  
رەفيقان و عەزىزان ھەر بەر داخەۋە سەردەننەۋە و پاش دەيان سال لە  
غوربەتى ھىشتا غوربەت و غەرىبى چۆكى پىدانەداون و ئەوان شەۋرۇژ بە  
ھەسرەتى گەرەنەۋە ھەر لە خەيالى چىرىنى “دەگەرپىنەۋە بۇ ولاتەكەمان،  
ئەمىرۇيان سەبەي” بەلام چاۋەرىيى مژدەي ئاسۇن.

كچە رەشتالەكانى گەرميان، بە گويگرتن لە سازى ئاۋازى ساز  
رۆدەچنە خەيالى يارانى بى سەروشويىن و لە ھەسرەتى ئەم دوورىيە  
نەبراۋەيەو ھەمىشە ئەۋە دەلېن لەنئوان دەسلى يارو جەننەت، ۋەفای  
يارەكانيان ھەلدەبىزىن....

شۆرشگىران ھەر بە خەيالى ئەۋ ھەماساتانەي كە گويان لى بوە ۋەكو

رەشەبای سلیمانی و سەھۆلبەندانی سابلاخی، تاشەبەردی ئاگری داخ لە  
 دۆرژمن تابنەو، مەلانی گەرمیان لە کۆچیان بۆ کۆیستان ھەر بە ئاسمانی  
 شینی کوردستانەو.

ئەوکاتەئێ نەغمەئێ ئەرئێ سەوزەئێ چاوپرەش، چاوپرەش کە بەختی  
 ھەزارانی وەك ئیمەئێ رەشکردو، حالی پەشیو کردوین و تەنھا داوامان  
 ئەو بو نوای مردنمان بێتە سەر گۆرمان یان لەچونی بۆ سەرکانی لایە کمان  
 لێبکاتەو کاتی بە ناز و عیشووەو کە گۆزە یەکی بە سەر شانەو بۆ کاتی  
 لەنجە دەکات.

کە لایە لایەئێ ئەم دەنگە ئاسمانیە خوداییەت گۆئێ ئێ دەبێ لایە لایەئێ  
 دایکێکی میھرەبانە بۆ جگەرگۆشە کەئێ کاتی بە دەست و پەنجەئێ نەرم  
 دەیشیلێ. لایە لایەئێ دایک بۆ مندال و ھی خالقی بۆ نیشتمانی کە مەرھەمە  
 دلی بە پرۆشە.

کاتی بە یە کەم دلۆپەکانی بارانی پایز تەردەبیت یە کسەر نە سیمی  
 بەر بە یانمان بێردە کەوێتەو لە پایزێکی سارد و تەزبۆدا کە بە داخووە یار  
 چەندە دل رەقە و ھەزارا جار دلمان دەشکێنێ و بریندار دەکات.

چ سەختە یار لە جیاتئێ نە سیمی بە ھار خۆئێ بە دلرەقی پایزەو  
 بگری، بە لام تۆ دەردی یار لە خۆت بکەئێ و خوازیاری یار گۆناشی نە ژاکی  
 و پێ بلی دەردت لەمن، دەردت لەمن، پێ بلی نازدار گیان ... کە ھیشتا  
 عیشق و مەیلی ئەم عیشق و ئەوینە دەبێ چ گەورەبێ، وا ئیعترا ف بکەئێ.  
 ئەم نەغمە و گۆرانیانە و اما نلێدە کات لە بەرامبەر یاری جەفا کار ھێندە  
 میھرەبان بێن و ھیشتا بلین کوا مەیلی پارت...؟



که چی هیشتا بلین، ئەئی یار بەو چاوه بیمارەت بلن گوناھ دەکات  
ئاخر یان دواي دەردم کات یان دەست لە دەردم هەلگرئ و کاتئ دیم  
و ئیعتراف دەکەم که تۆ بووتی و ئەتپەرستم، بەلام عیبادەت بۆ خوا  
ناکەم ئەگرچی جوملە ی جەهەننەم بۆم لەکاردا بئ. که چی هیشتا زولم و  
زالمیتیت و دل ردقیت هەر ماوه بەرامبەر من ئەئی یار.  
دەچمە هاوارگەئ هەوران و دەلیم بیرت دەکەم. بیری تۆ دەکەم.  
پەڕیشانم بملاوینە. بملاوینە سەرخۆشم چاوی بیمارم.  
کاتئ هاوار دەکات و نەغمە یەک دەلئ ئەئی یار، ئەئی یار دوورم  
لەدەسردەت دیدارت سوتاوە. بەجاریک نە عەقل و نە فەهەم نە ماوه. تاخر  
من نە ماوم تۆش....

ئەم نەغمە مەزنە لە قورگیکی زولال وەکو ئاو لە تافگە یەکەو دەیتە  
خوار و دەرزیتە ناو دلی برینداری عاشقانەو.  
یار گولە سنبولە که چی ناگری بەرداوەتە دلی من، بە ئەم هەموو  
مەزنیە چۆن لە ناو دلێکدا جیگامان دەبیتەو گەر کەسیک ناواز و گۆرانی  
یان بە شیعەر و سرود بپچرئ و بگاتە ئیمە.  
کئ دەتوانئ وەسفی یار بگات، که جوانئ ئەو لەم ولاتە بئ نەزیرە،  
دلە مورغی سەحرایە و بەداوای تۆگیراوه.  
هەرکەسئ قسەئ ئیودلی خۆئ بەشتیک دەردەبیرئ، یەک بە شیعەر و  
گۆرانی، یەک دەیکات مارش و سرود، هی واش هەیه هیواش هیواش لە گەل  
بتلیکی شەرابی سورئ نایاب بە دیار مۆمیکەو لە داخ یار وەکو قەقنەس  
بە ناگری گری خۆئ دەتویتەو.

کۆ ههیه، بهو ههموو دهرد و رهنج و ئازاره ی ئینسانه گانی ئهم سهه  
زه مینه بزانی و به میهره بانیه وه به نه غمه ی عاشقانه و موسیقای ئارام و  
شیعری ناسک خه یالیان داگیرکات.؟

کۆ ههیه هینه ناسکانه له یار عاجزی و به بی دهنگی خوشیبوی؟  
کۆ ههیه بتوانی له و گهروه نازداره وه وه کو بلویری شوان عشقی  
نیشتیمان بخاته روح و دلی هه زاران گهنج و خوشه ویستانی نیشتیمان؟  
کۆ ههیه تهشی رستنی یار و بازبیریانی پی پر له بازن و دهنگی پی  
بازنگه گانی بیستی؟

کۆ ههیه بۆ سه ده ی رابردوو و داهاتووش وه کو خالقی بخوینی و  
بچریکینی و بهردهوام دهنگیک بی له گوپی گهوره و بچووک بزیته وه؟  
ئهو نیرگزی به هارانه و له گه ل سه ره تای وه رزی به هار، دلی ئهو  
یه که م نه ی بارانی بونی پاش خاکی سه ره تای پایزانه. ئهو به فری سپی  
سه رکه شی چپای ئاشتی و ره مزه خوای کوردستانه؛ ئهو یه که م هیشوو ی  
ره شی تری و قه یسی ره زی چری ناو زنویری کوردستانه.  
ئهو دهنگه، ئهو روحه خواییه یه، که هه میسه جاویدانه ئهو مه زه هری  
خالقی کوردستانه، قه قنه سیکی سه ر ئاویه ره.

ئهم نامیلکه یه ی بهرده ستت، پوخته ی دیداریکه که چه ند سال  
پیش ئیستا ته نچامدراوه، له بهر گرنگی و بایه خی دیمانه که هه ولماندا  
له شیوه ی نامیلکه یه کدا بیخه ی نه بهرده ستی خوینه ران...  
دبی ئه وه ش بلیم زۆرتتر دیداریکی رۆژنامه وانیه، به لام باس



لەرۇلى ھونەر مەند دەكات لەبوارى ھونەر و مۇسقىقاي كوردى.  
ئەگەرچى ھەولكى بچوكى رۇژنامە نوسىيە، بەلام خالقى شايەنى  
زياترى ناساندن و ديدارى دريژتر و قولترە، بەلام لەئىستادا تەنيا  
ئەمەمان لەدەستەت.

دەپى ئەوھش بلىم ئەم ديدارانە سى بەشن كە پىكھاتوون لە  
(عەبدوللا ھسەن زادە ((شاھىنى ئانا وازا))، (مەزھەرى خالقى  
(قەقنەسىك بەسەر ئاويە رەوہ))، (ناسرى رەزازى ((گولە گەنمىكى  
قەرسىلى سەور))

ئاريز

سليمانى

2012/10/1

قەقنەسىك

بەسەر  
7 ئاويە رەوہ

## • مامۇستا بە بۇچوونى تۆ مۇزىككارى سەرکەوتوۋ وباش چۈن دەناسرىتەۋە؟

– ھەلبەت لە دەرەجەى يەكدا، مەسئەلەى نەوعى ميلۇدى ئەگەر  
كلتورى بىت، ياخود دروستكراۋ بىت، لە بارەى مۇزىكەۋە، مۇزىكىك  
كە بتوانىت ئەۋ ميلۇدىيە پەرۋەردە بكات. مەعنای پەرۋەردە ئەۋەيە،  
كە بتوانىت لە گەل رەسەنايەتى ميلۇدىيەكە، كە ھى ھەر گەلو  
مىللەتیکە، ئەۋ رەسەنايەتیه راگرىت، تىكىدەدات. دوۋەم مەسئەلەى  
شىعرو كەلامى مۇزىكە، كە ئەۋەش يەكەمىن كارىگەرى ھەيە  
تابتوانىت يەكك لە ھەستەكانى ئىنسان تەكمىل بكات، ۋەكو ئەۋەى  
كە شاعىرىك يان دانەرىك ۋئەدىيىكى ناسراۋ و بە ھەست بىت.  
ئەمانە ئەۋ شتانەيە كە ھەر مروقىك، ئەگەر عەرەب، كورد  
ياخود فارس بىت، يان ئەمرىكى بىت، پىشېبىيان ئەۋەيە كە مۇزىكى  
مىللەتەكەيان ئەۋ چەند شتە تيايدا يەك بگرىتەۋە.  
ئەمە ئەۋەيە كە دونىاي مۇزىكى ئەمروش پىشېبىنى ھەيە كە  
بىدات بە گوئگر.

• كورد خاۋەنى تايىبەتمەندىيەكى خۇيەتى لە بوارى مۇسقاۋ  
ھونەرى گۆرانى، يا ئەكرى بلىين لە ناۋ ھونەرى ناسراۋى گەلاند،  
ھونەرى كوردى جيا بگرىتەۋەۋ بئاسرىتەۋە، بە رەمزو داتاۋ مېتۇدى  
تايىبەت بە خۇى؟



- راستدهكهيت، ئيمه گرافتيكى زور زور كوئمان ههيه، لاني كهه پينچ، شهش سهده له وه وه بهر به هوي تهوهي كه دابه شكر اين، له وه دهه وه تا ئيستا ئيمه نه مانتيانويه، گوراني خو مان له گه ل موزيكي روژدا ريكب خهين، ئيمه له باري كلتورييه وه، له باري گوراني فولكلورييه وه، نه ته نيا كه مترنين له گه لاني دراوسيمان، بهلكو زور زور دهوله مه نديترين.

به لام ته گه ر باسي ته وه بكهين و بليين له باري موزيكي روژه وه له چ قوناغيكداين ! به داخه وه له باري موزيكي روژه وه، چونكه موزيك زانسته، هونه ريكي وايه كه بتواني وه كو زانست ديراسه ي بكهيت، ئيمه تواناي ته و ديراسه يه مان نه بووه، كه واته ته توانم بلييم له باري موزيكي هونه ري و زانستيه وه، به داخه وه ئيمه زور له دواوهين.

\* ماموستا ته وه ي تو باست كرد، گوراني و هونه ري فولكلوري كوردي كه به شيكي زور دهوله مهندي ههيه، به لام تاكو ئيستا نه توانراوه كو بكرينه وه و بكرينه به لگه نامه و دوكيومينت بو خزمه تگردني هونه ري كوردي، ته وه به شيكي پرسياره كه مه. به شيكي تريشي ته وه يه، تا چهند له ئيستانا ته وه كاري بينده كرئ ؟ تا چهند هونه رمهندي كورد بايه خ به ته دهيات و فولكلوري كوردي ده دات؟

- با واقعي بين، با هر ته نها ته وه نه بيت كه باشيه كان گه و ره يه

بکهین و یه کسه ر جیگه ی بکهین و نمایشی بکهین. بابیین ره خنه ی دروستکه ر بینا بکهین، ره خنه ی دروستکه ر به رای من ئه وه یه که ئیمه چون نه مانتوانیوه سهروه تی میلیمان له ژیر خاکو له کانه کان ده ربهینین و سوودی لی ببینین، به هه مان شیوه نه مانتوانیوه سوود له موزیکه که شمان ببینین، ئه وه هوی زوره :

یه که م: له به رئه وه ی داگیرکه ره کانی سه ده ی بیست، وه کو داگیرکه ری کون نه بوون، توانییان مه رزه کانمان بگرن و دا یخه ن، که مه رزه کان داخران، په یوه ندی کوردی سوریا و ئیران یا کوردی عیراق و تورکیا په یوه ندیان نامینی، که په یوه ندی نه بوو، ته به ن له یه ک بی خه به رن، له یه ک دا بران. ئه و لیکدا برانه ته به ن موله تی نه دا موزیکیش مه رزه کان ببریته، بو نمونه له قامیشلیه وه بروات بو سنه، له سنه وه بروات بو دیار به کر. بویه به داخه وه ئیمه وه کو کورد لیکدا براین، کلتوریشمان لیکدا برا.

که به شیک له کلتوره که مان، گورانی و موزیکو موسیقامانه، جا بویه ئیمه که نه مانتوانی دیراسه ی موسیقی و گورانیمان بکهین له هه ر کام له به شه کانی کوردستاندا، که واته هه روا وه کو که نجینه یه کی ده ست لینه دراو مایه وه. له شوینیکی وه کو تورکیا گورانی کوردی به ره سمی مه منوع بوو، هه یه له ناو بازاردا، به لام وه کو ره سمی گرفتی هه یه. له سوریا خو هه ر هیچ. لیره ش تا زه مانی سه دام بوو،



ديسان هر هيچ، له ئيرانيش ئيستا تارادهيهك گرفتي ههيه. خو ئه مه  
 موزيكيكه، يا گوراني و ئاوازيكه، چهسكراوه له چوار چيوهيهكي  
 سنوردارو ديارى كراودا. ئه و چوار چيوهيه تاكو ئيستا به ئيمه  
 نه پراوه، مه گهر حكومهتي ههريمي كوردستان كه له دواي رزگار  
 بووني گهلي كورد له كوردستاني باشوور، ئيمه توانيمان به ئازادي  
 دهستبگريين به سهر كلتوري نه ته وه ييماندا. ئيستا ئيمه له م ئينستيوته  
 يه كيگ له ئهركه گه ووهو سهره كييه كانمان كو كردنه وه ي هه موو ئه و  
 دابو نه ريت و كلتور و فهرهنگي كورديمان له موزيكه وه بگره تاكو  
 دابو نه ريت و زمان و ئادابو رسومو و جل و بهرگو مه عنه و ياتمان،  
 مه زهه بو ئاينه كانمانه.

ئيستا من پيموايه، له سهرانسهر كوردستاني گه ووه دا، ئيره ته نها  
 ده زگايه كه، كه بهس له سهر كلتوري نه ته وه كه، ئه و يش به شيوهيه كي  
 زانستي كار دهكات. ئه گهر سهرداني ئارشيف بكن، ده بينن كه ئيمه  
 چيمان كردووه، باشتره خو تان له نزيكه وه بييين.

• ماموستا ئيستا قسه له سهر ئه وه ده كرى، كلتوري و لاتاني  
 دراوسى، فهرهنگي ئه و و لاتانه كاريگه ريبه كي زورى كردو ته سهر  
 هه موو بواره كاني زياني خهلكي كوردستان. له منيوه نده شه دا، گوراني و  
 موسيقاو هونه ري كوردى، چي بكرى بو ريگرتن له و كار، دياره كه  
 مه به ستيكي ئه كتيفو باشي له پشته وه ئيبه، چي بكرى بو ريگرتن

## لوانه ؟ چۆن دەكرى ھونەرى كوردى يا گۆرانى و مۆزىكى كوردى شان بە شانى ئەوان بچىتە پيش؟

- ئەمە ھەستىكى كۆمەلاپەتییە، مۆزىك شتىكە تۆ ناتوانى پيشى پيىگرى، يەكك كوردە، ھەز لە مۆزىكى ھىندى دەكات، ياخود لە ھەر شويىنىكا، بيت، مومكىنە ھەز لە گۆرانى مەكسىكى، يان گۆرانى چىنى بكات. مۆزىك ھەستە، جا بەراستى ھەست و ئارەزوو ناتوانى مەرزى بۆ دابىيىت.

تۆ ناتوانى بللى مۆزىكى پاپى ئوروپى، يا مۆزىكى عەرەبى، يا فارس و توركى نەپەتە ئەم ولاتە. گەسىش ھەزى لىنەكات. ئەمەش گرفت نىيە، بۆ نموونە كەسىك لە لەندەن دانىشتوو، دانىشتوو، ئەوييە، ھەز لە گۆرانى ھەسەن زىرەك ياخود تاهىر توفىق بكات، ئەمە گرفت نىيە، ھىچ مىللەتەك ھەز كردن لە گۆرانى و ھونەر، بوى گرفت نىيە، بەلام گرفت چىيە، بۆ ئىمەى كورد ؟ ئىمە ئەبىت مۆزىكو گۆرانى، وەكو ھەست و مولكىكى نەتەوھىي سەيرى بکەين. چۆن زمانەكەمان پاراستوو، ئەبى مۆزىكەكەشمان بپاريزين. چۆن لە زمانەكەماندا ئەگەر عەرەبى و فارسى و توركى و ئىنگلىزى تيا بيت، خەرىكن لە لەھجەكانى تر بدۆزىنەو، بىخەين، جىگەى، زمانى كوردى پەتى بکەين و پاراوى بکەين و پاكى بکەينەو، مۆزىكەكەشمان عەينى شتە.



یہ عنی ئہ بی مؤزیکہ کہ مان پاک بکہینہ وہ، لہ مؤزیکو کاریگہری،  
بہ تاییہ ت بہ شہ کانی داگیر کراو، لہ فارسی و تورکی و عہ رہی پاکی  
بکہینہ وہ.

ئہ مہ ئہ رکیکی نہ تہ وہ ییمانہ، وہ کو ئہ و ئہ رکہی کہ ئیستا بؤ  
زمانہ کہ مان ئہ یکہین.

ئہ گہر ئہ م کارہ نہ کہین، زور بہ ئاسانی کلتوری ولاتانی تر  
کہ تا کو ئیستا بہر گریمان کردو وہ، لہ دنیای ئازادی تہ مرؤدا، زور  
بہ ئازادی تہ توانی کلتوری موسیقی و کاریگہری موسیقی عہ رہی و  
تورکی و فارسی بہ ئاسانی بہ دستی خومان بہینینہ ناو ولاتی  
خومان، ئہ مہ شتیکہ، کہ بہ داخو وہ حکومتی ہہریم یا نایزانیٹ، یا  
ئہ یزانیٹ و ہیچی بؤ نہ کردو وہ، ئہ مہ خہ تہریکی زور گہ ورہیہ.

من لہ چاوپیکہ و تنہ کانمدا، لہ وتارہ کانمدا، لہ بیرو برواما، ہہ موو  
ئہ م شتانہ م داناوہ. کہ مؤزیکو زمان کاریگہیہ کی راستہ و خوی  
لہ سہر نہ تہ وہ ہہیہ، بؤیہ ئہ بی ئیمہ مؤزیکو خومان، وہ کو ئہ رکیکی  
نہ تہ وہی بی پاریزین.

ئہ گہر مؤزیکو خومان بیاریزین ہیچ مانع نییہ، شان بہ شان  
ئہ وہ، مؤزیکو ہہ موو گہ لانی تریشمان ہیچ مہ سئلہ یہ ک نییہ.

ئیستا ئیمہ خہ تہرمان ئہ وہیہ، کہ مؤزیکو ئہ جنہ بی بیت و،  
مؤزیکو خومان رامالیٹ کہ تو ئہ چی لہ تورکیا لہ وی بہ مؤزیکزانی

تورکیه وه گورانی یا میلۆدییه کی کوردی تۆمار ده که ی، راسته وخۆ  
کاریگه ری مۆزیک ی تورکی له سه ره.

که ئەمهت هینایه ناو ولات، تهبعه ن خۆشیشه و دروستیش  
لیدراوه و باشیش تۆمار کراوه. ورده ورده جی ئەکه وی، که جیکه وت،  
ئەوه ی خۆتت بیره چینه وه.

زۆر به ئاشکرای ده لیم: دوو سال له مه و پەر و ابوو؟ نه خیر.  
روژ به روژ، ههفته به ههفته، ئەبیینت مۆزیک و گورانی دروستکراو و  
تۆمارکراوی غهیری کوردی دینه ناو ولاته وه.

روژ به روژیش، فراوانی ئەم مۆزیکه زیاتر ئەبیت، کاریگه ریشی  
له سه ر خه لکیش زیاتر ئەبیت، به تایبته نه وه ی نو ی، ئەمه دوو گرفت  
دروست ده کات.

یه کی، ئەوه مۆزیکزانه تاز ده کانی شمان، پهیره وه له وشته ده که ن.  
دووهم، ئەوه که ئەو ههسته ی کوردیمان تیا ئەکوژن. بویه  
ئەبیت، هه ر له ئیستا وه، ئەرکی وهزاره تی رۆشنبیری حکومه تی  
هه ریم، به راستی ئەوه ی که باسی هونه رو ئەده ب بیت، ئەبی بلین  
وهزاره تی رۆشنبیری.

وهزاره تی رۆشنبیرییه که یاساو ریساو ئیمکاناتیک دابنیت،  
بوئه وه ی که مۆزیک ی کوردی نه فه وتیت. ئیستا که دانیش تووین  
ده توانن کتیبه کان سهیر بکه ن. ئیمه (500) پینج سه د میلۆدی



كوردىمان بەئۆتە، بەتېكىست ھەيە، لە بازاردايە، پىرۇن چىكى بگەن،  
بزانن چەند كەس ئەم كىتابانەيان كرىوہ ؟ چەند گۇرانىبىژ لەم كىتابانە  
سوودى بىنيوہ ؟

عيللەتى دوو شتە :

يەكئ سەوادى مۇزىكى نىيە، ناتوانى مۇزىك بخوينىت، ناتوانى  
مۇزىك ئەرەينج بگات. كوردەكانى خۇمان لىرە، ئەو گىرقتەيان ھەيە،  
دووہم گۇرانىبىژى كوردى نۆتە نازانى بخوينىتەوہ، بۇيە ئىمە  
ئەبىت :

1. لە بارى ستراتىژىيەوہ، حكومەتى ھەرىم وەگو سەرۋەتى  
مىللى پالېشتى مۇزىكى كوردى بگات.

2. ئەوہى كە بتوانىت بۇ دەستىپىكردن، دەزگايەك يان گروپىك  
دابنىت بۇ خىرا تۇماركردن، بەخىرا دروستكردنى گۇرانى كوردى  
و سەرمايە بۇدايىن بگات بە ( سى دى وگلىپ)، بىخاتە دەست  
خەلكو مىدىياكانەوہ. تەنھا وەزارەتى رۇشنىبىرىيە كە ئەتوانىت  
مۇزىكى ئەم شارە كۆنترۆل بگات و رىساو ياساو دەستورىكى بۇ  
دابنىت كە بگەونە دروستكردنى گۇرانى و مۇزىكى رەسەنى كوردى،  
بەشپوہيەك كە گەنجەكانى ئەمرۆ بتوانن قبولى بگەن، يانى لەبارى  
تەكنىكى لىدان و تۇمارو كۆمپۇزىشن و ئەرەينجىمىنت كردن، جۇرىك

بىت كە گەنجى ئىمە ھەلبىزىرىت. يان رەقابەت بىكات لە گەل ئەو  
ئۆركىستراسىۋنە كە لە دەرەۋەى ولاتكراۋە.

ئەبى ئەمە پلەى يەك دەستىپىكات. پلەى دوۋەمىش بۇ دواروژ.  
ئەبى دەستىبىگرىن بەسەر ئەو كلتورۇ كەلەپورە ھەرە دەۋلەمەندەى  
گورانى و موزىكى خۇمان، ۋەكو ئەركىكى نەتەۋەىى لە ئارشىفدا  
بىپارىزىت، و كار بىكرىت بۇ نەۋەكانى داھاتوۋ.

**\* مامۇستا يەكىك لەو شتەنەى جەنابت باستىكرۇ، چكە لەۋانە  
نەبوۋنى ئەكادىمىيەكو زانكۆۋ پەيمانگايەكى تايبەت بە ھونەرۇ  
موزىكى كوردى تاكو بتوانى، نەۋەيەكى باش پىنگەيەنى، كە ئەۋە لە  
ھەموۋ دۇنيادا باۋە؟**

- بىگومان، من وتومەۋ دوۋبارەشى دەكەمەۋە، لە ولاتە  
دراوسىكەمان لە ئىراندا، ۋەزارەتى ھونەرەجۋانەكان ھەيە، لە  
بەغداش ھەبوۋ ۋەختى خۇى.

حەتمەن لە توركىياش ھەيە، لە ئىنگلىزىش، لە ئەۋرۇپاش ھەيە،  
ۋەزارەتى كالچەر ھەيە. ۋەزارەتى كالچەر لە ھەموۋ ولاتانى دۇنيا  
ھەيە، مەسئۇلى پاراستن ۋ پەرەپىدانى فەرەھەنگو كلتورۇ كەلەپورى  
ئەۋ ولاتەيە.

ئىمە بەداخەۋە، لە ۋەختىكەۋە ئازاد بوۋىن، ھىچ تۇماركراۋىكى  
رىكو پىكمان نىيە، لە كلتورى خۇمانە ۋەكو ھەدىە ۋەزارەت، فلانە



میوانی ئەجنەبی دیت بیدەینی، بلین ئەمە مۆزیک ئیمەیه، ئەمە  
هەلپەرکی ئیمەیه، ئەمە گۆرانی ئیمەیه، ئەمە جل و بەرگی ئیمەیه،  
ئەمە داب و نەریت و ژیانی ئیمەیه.

### • ئەنستیتوت نەیتوانی بەشیک لەم کارانە بکات؟

ئەنستیتوت NGO هەو ناتوانیت کاری وەزارەتخانەیهک بکات  
بەداخەو نەدەسەلات و نە کۆمپانیاو کەسایەتیەکان رۆلی  
NGO لەبێناکردنی وڵات نازانن و تا ئیستا ئاورپکی جدیان لە  
NGO کان نەداوەتەو.

• مامۆستا بۆچی کوردەمیشە شانازی بەرابردوووە دەکات؟  
ئەمە لەمەجالی هونەر و گۆرانی کوردیشدا راستە، ئیمە هەمیشە،  
یان تاکی کوردی هەمیشە باس لەو دەکات کە چاریکیتر (حەسەن  
زیرەک)، (حەمەیی ماملی)، (سەید عەلی ئەسفەری کوردستانی)،  
(مەزھەری خالقی)، (ناسری رەزازی) یەکی تر دروست ناییتەو؟  
ئەمە پەيوەستە بەچی، کە ئیمە نەمانتوانیوە، لەکاتیگدا بەو ئیمکانیاتە  
کەمەو، حەسەن زیرەکیک توانیویەتی خزمەتیکی گەرەم هونەر و  
گۆرانی کوردی بکات، ماملی، مەزھەر، ناسر، سەیدعەلی، عەلی  
مەردان و زۆریتر، بەلام لەم سەردەمی تەکنەلۆژیای پێشکەوتنی  
زانستەدا کە لەخزمەتی هونەری گۆرانی کوردیشدا، نەتوانراوە  
چارپکیتر چەند رەمزیکێ تری وا دروستبکری؟

- حهقیقەت، دیسان دەگەریمەووە بۆ وەزعی حکومەتەتەکی خۆمان، بەداخەووە شارەزایەکی توانای موزیک و کالجەر، هیچ وەخت لەرێئاسەت و مودیریەتی وەزارەتی رۆشنیبرییدا نەبووە، کە ئەم کارە بکات.

لە وەزارەتی رۆشنیبری کە بەرپرسی ئەم کارانەن، کەسانیک ئەو کارەیان تاکو ئیستا کردووە، کە شارەزایی ئەوتویان نەبووە، لەبواری مەسئەلەئە موزیکا. ئەگینا بۆ ناکریت، ئەکریت. بەداخەووە ئەمە کەم و کورتی وەزارەتی رۆشنیبریە، دواي حکومەتی سەدام، کە ئیمە ئازادین، وە لەم ئازادییە ئیمە سوودی وامان نەبینی، نەتەنیا لەبارەئە کلتوری و موزیکەووە، لەبارەکانی تردا نەمانکردووە.

باسی ئەم ئیمکاناتە کە ئیمە هەمانە وەختیک لە وەزارەتخانەییەکان، تۆ نەتوانی پیاو تەماتەئە خۆت دا بین بکەیت، چۆن دەتوانی لە موزیکی خۆت کە مەسئەلەئەئە عیلمی و نەتەووەییە، ئەم دووانە بەیەکەووە بتوانی فیکس بکەیت، بەشتیکی نەووەئە نۆی، هەر وها نەووەئە کۆنی پێ رازی بکەیت، ئیمە نەتەنیا لەبواری موزیکدا هیچمان نەکردووە، لەبواریەکانی سوودی شیاو مان وەر نەگرتووە.

• مامۆستا ئەو قسەئە راستە کە پێیانوایە، لە سالانی حەفتا بەرەو زوورتریش پەئەئە سالانی هەشتاکان، هونەری گۆرانی و موسیقایی کوردی لە ئیستا رەسەنتر بووە، پەئەئە بەشکیکی باشترو



رەسەنتر بوو، گۆڭریشى باشتىر بوو ؟ يان ئەرە پەيوەستە  
بەزەھوقى خەلكى و تاكى كوردىيەو. كە زەھوقىكى سەلىمى نىيە،  
لەبواری مۇسقاو گۆڭرتنى لەھونەرى رەسەنى كوردىدا؟

- راستە، راستىيەكە ئەرەيە كە كاتى (ھەرباسى كوردستانى  
عیراق دەكەين) گۆرانى بیژىك وەكوەلى مەردان، یا (سىوہ) ئەمانە  
نەیاندەتوانى، يەئنى تەعەسوبى كوردایەتى و ابوو گۆرانى عەرەبى  
نەئەوت. بەلكو كوردى ئەوت، بەلام مۇزىكەكەى مومكىن بوو مۇزىكى  
ئیزاعە بیئو نەختى مەیلەو عەرەبى بروات. وە ئیلا میلودیيەكە وە  
دروست خویندنى وەسپیلەى ئەو گۆرانىپیزانە مسوگەر بوو، دوایی  
ئیزاعەكان ھەركەس كە ھەرچى بلیت، بلاوى دەكاتەو. كەسپك نىيە،  
كۆنترۆلى شىعەرەكەى بكات، بزانیئ ئەمە لە ناحیەى شىعیریەو  
ئەرزشى ئەوہى ھەي، لەناحیەى ئەدەبى و فۆلكۆرییەو، لەبارى  
مۇزىكەو، كەسمان نىيە، كۆنترۆلى بكات. ئەو میدیا و بەدەست ئەو  
كەسانەو كە میدیایی نەبوونە، تەجرەبەى میدیایان نىيە.

### • يەئنى لە مۇزىك نازان ؟

- كە ئەلیم میدیا، تەنھا ئەو نىيە، كلیپەكانیش ھەمان شتە،  
كەسپك نىيە، لەوى بزانی ئەم كلیپە ئایا بەكامیرای برودكەسپنگ  
گیراوە، يان ھەرەكەتى كامیراكە، یا نورەكەى دروستە، ئەوكاتە  
ئەيخەنە بان سەتەلايتیش بلاوى ئەكاتەو، بەناو ھونەرى كوردى

له بهر نه وه گرفتې نيمه، گرفتې ميديايه، ئيلا نه وده ختەيش نه م  
 گوراني بيژانه هه بوون، له گه ره كي ئيوه، نيمه، له هه موو شوي نيك  
 دهنگ خوشو گوراني بيژ هه بوون، له ناو نه وانه يان دوانيان نه يتواني  
 برواته ناو راديو، به لام ئيستا هر كه سيك نه توانيت كامپيوته ريک  
 له مالا دابنيت، گورانيهك بليت، يابچيته يه كي له تو مارگاکان، كه  
 تو ماري كرد، هينايه دهره وه راديو، ته له فزيون بوي بلاوده كه نه وه.  
 ميديايه كاره كي شيواندووه، نه گينا هه ركه س ده تواني گوراني  
 بليت، له پيشيشا گوراني بيژي دهنگ خوشمان هه بووه و موزيكراني  
 باشمان هه بووه و موزيكران و دهنگ خوشي نه باشيشمان هه بووه.  
 خه لك هه ر گويي له باشه كه گرتووه، به لام ئيستا له به يانيه وه  
 هه تا ئيواره هه موو شتيكت بولي ددها، تو ناچاري گوي بگري، جاران  
 نيمه ته نها دوو سي سه عات راديو ي به غدامان هه بوو، نه ويش  
 باشترين گوراني بو ت لي ددها. ئيستا بيست ئيزاعه هه يه له كوردستانا  
 هه ر كاميك يه كه يفي خوي ئيلي، هه موو نه يانه وي دهنگيكي تازه  
 بدور نه وه، نازاني نه م دهنگه تازه، نه م شه خسه تازه، بو نه وه نيه، تو  
 بلاوي بكه يته وه. زياتر كي شه كه، له ميديايه يه كه م، نه بووني كونترول  
 له وه زار هتي روشنبيري يا حكومهت، يا هه ر ئورگانيزه شينيك  
 دوو هه م ميديا.



• مامۇستا خەلكانى پىسپۇرىش نىيە، لەپوارى رەخنە و مۇزىكا و  
گۇرانى يا تاوھكو بىن دىراسە يەكى باش بىكات، كە ئەم گۇرانىيە باشە  
يان خراپە، ئەم بەرھەمەى كە بلاو بوو وە ئەمە بەرھەمىكى ستاندارى  
ئىو دەولەتتىيە يەنى نىيە، روونبكرىتەو، خەلكىكمان نىيە؟

- زور ھەن، تا ئەو رادەيە بزانم من ئاخىر كەسم كە رەخنە  
دەگرم لەمۇزىكا و گۇرانى ئەمرو، يەنى ھەموو مامۇستاكان لەگەل  
ھەركاميان قسە بىكەى ئەو ئەلەين، ھەمووشيان وتويانەو دىفاعيان  
كردو وە.

بەلام قەزىيە كە ئەو ھەيە كە بۇچى مېدىيا ھەمووى داپۇشيوە؟  
گرفتى ترىش ھەيە، ئەو ھەيە كە تۆ لەگەل ئەم گۇرانىيە نەباشانە كە  
ئىمە ئەبىيژىن (باشىن)، ئەبى گۇرانى ھاوتاي ئەو ھەشت ھەبى.  
كە تۆ رەقابەتت نەكرد، گۇرانى رەسەن ئەو ھەشت نەبوو  
كە رەقابەت بىكات لەگەل گۇرانى نارەسەن، ھەر نارەسەنە كە  
سەردەكەوئى.

چ دەزگايەك ھەيە، ئىو ھەيە ناوى دەزگايەكم بۇ بەھىن، رادىو و  
تەلەفۇنەكان، يان وەزارەتى روشنىيرى، لە سالىكدا دوو يان يەك  
سىدى يان (دى قى دى) خىستىيە بازارەو ھەيە بۇيە ھىچ شويىك  
نىيە، كە گۇرانى رەسەن پالېشتى بىكات، دروستى بىكات، بىخاتە بازار،

بىداتە مېديا، ئەمە گىرقتى ئەسلى يە، لېرەۋە دەستىپى دەكات.  
 جا لەبەر ئەۋە تۆ ناتوانى مەنەى فلان كەس بکەيت، بلىيت كاکە  
 تۆبۇ گۆرانى دەلىيت، كاکە تۆ خراپ دەخوينى، تۆ خراپ مۆزىك لى  
 دەدەى، مۆزىكەكەت ناشارەزايە، كە رەخنەت نەبوو ئەۋەى وا دپتە  
 بازارەۋە، دىت ئىتر چى لى دەكەى، شتىك نىيە، كە تۆ پىي بلىي  
 رەقابەت، ھەقى ئىنتىخاب نىيە، لە بازاردا ھەموو ئەۋانەن كە لەدەرەۋە  
 دىن، لەقاھىرەۋ توركياۋە دىن.

**• مامۇستا ئىۋە ۋەكو كۆمەلىك ھونەرماندو مۆزىككارو**  
 گۆرانىيىز، بۇچى بەرنامەيەكتان نەداۋە بەرەزارەتى رۇشنىيرى كە  
 بەم قۇرمە كارى لەسەر بكات. ئەۋە خالىكىان خالى دوۋەمىشيان،  
 بۇچى ئىۋە كۆمەلىك مامۇستاي گۆرانى ۋ ھونەرى كوردىن،  
 گۆرانىيىزان كۆنابنەۋە لەرىكخراۋىكى (ئىن چى ئۇ)دا، تاكو بتوانن  
 بەرپەۋ شالاۋە خراپە بگرن كە لەسەر ھونەرى كوردى ھەيە، تاكو  
 بتوانن رەخنەۋ رەقابەيەك دروست بگن لەسەر شتى خراپ، ھەم  
 بتوانن داھىنانىكىان ھەيى، ۋ ۋەزى ھونەرو گۆرانى كوردى باشتر  
 بگن؟

- ئەۋە كارىكى زۆر گەۋرەيە، ئەۋە كارى ۋەزارەتخانەيەكە،  
 كارى ئىمە نىيە، (ئىنشائەللا بچىنە ناۋ بىناى تازەۋە) ئەم شوپنە



ئەبیت، ناوەندی دیراسات و فەرھەنگو کلتوری کوردی.  
 کہ لەم ناوەندەدا دیراسات ھەبیت، ھەموو سەرچاوە عیلمی و  
 ھونەری و تیکستەکان، ئەبێ کوکرا بیتەوہ. ئیمە کارمان ئەوہیہ،  
 یەعنی ھەموو ئەو سەرچاوانە کو بکەینەوہو بیان کەین بە ئارشیف.  
 جا لەبەر ئەوہ ئەو کارەہی کە ئیوہ دەیلین، کاریکیترەو  
 زۆر گەورەہیہ، ئەوہ کاری دروستکردنہ، ئیمە ئەوہی کە وەکو  
 ئارشیف وئالبومی عەلی مەردان، ئەیدەینە دەرەوہ ھەر ئەوہیہ کە  
 لەئارشیف کەدا بوخومان دروستمان کردووە، تاکو ئەو رادەہیہ  
 بزاتم بەرلەوہی کە ئیمە بینای ئەم کارە دروست بکەین و ئەم  
 دەزگایہ، کۆمەلکاکانیتەر ھەبوو، لیرە پەیمانگای ھونەرە جوانەکان  
 ھەہیہ، سەندیکای ھونەر مەندان ھەہیہ، ئەوہ بەراستی ھەقی ئەوانەہیہ.  
 کاری وەزارەتی روژنبیریہ، دیراسە بکەن و چارەسەری ئەم  
 گرفتە بکەن. خودی دەولەت ئەبێ بو پاراستنی کلتوری میلیتەتەکەہی  
 پلانی ھەبیت.

\* ماموستا ئەگەر بێین لەسەر کارەکانی ئینستیتیوتی کە لە پورپی  
 کورد قسە بکەین، ئەم ئینستیتیوتە کە لەسالی (2003) وە بەھەولی  
 جەناب دروستبووہ، شتیکی تاییەتە بەخزمەتی ھونەری کوردی،  
 ستراتیژیەکی ئینستیتیوتە کە چییە ؟ تاکو ئیستا توانیویەتی تا چەند

## له سترا تيجيه ته خزمهت بکات و سه رکه وي؟ کيشه و گرفته کاني سه ريگه ي چين؟

- خوټان له ناو ئينستيو تدا گه رانيک بکه ن، بزانه چيمان کردووه، چي ده که ين، خوټان بينووسن، ئه گه ر زور به گورتي بليين هه ر نه و جوړه ي که وتم: کاري ئيمه (کوکردنه وه- پاراستن - بلاوکردنه وه ي کلتوري کوردي) يه.

ئه بي بهر له فوټاني نه وانه هه موو سه رچاوه کان وه کو فرههنگي گه ل يابلين ناسنامه ي ميلهت، هه ر ميله تیک ناسنامه ي کلتوره که يه تي. هه موو نه وانه ئه بي بهر له فوټان کو بکه ينه وه، به شيوه يه کي عيلمی راييگرين، پاش نه وه هه م خوټان هه م خه لک ئيستيفاده ي لي بکات.

ئيسټا ئيمه، کتیبخانه يه ک وئارشيفيکي دهنگو رهنگمان هه يه هي گه له که مانه، نه ته نها کوردستاني عيراق، کوردستاني گه وره ئيمه کاري له سه ر ده که ين. يه عني ئيسټا ئيمه کاره کانمان، کتیبه کانمان له تورکيه چاپ ده بيټ وه له ویش بلاو ده بيټه وه، به شيکيشي ديته وه ناو هه ري م، عه يني نه وه مان له کوردستاني سوريه، ئيران کردووه. يه عني ئارشيفي نه ته وه يي کورد، به مه عناي ئينستيو تي که له پوري کورد.

• ريگريه کان چين؟



- كيشه كان چهند شته، يهك نهوهي كه بهداخهوه خهلكي كوردي  
 كوردستاني باشور برواي بهمهسهلهي كلتوري نيه(نهماوه)، يا  
 بههوي زولمو ستهمي سهدامهوه نهيهشتوو نهو كلتورو كالچرهي  
 ئيره جي بكهوي، بو نهو دوو سي نهوهيهي دوايه، ياخود بهقولي  
 نهچوته دل و ديراسه نهكراوه لهناو ميللهتهكهدا. بويه وهختيك باسي  
 مهسهلهي كلتوري و كهلهپووري ميللهتهكهت دهكهي، وائزاني باسي  
 هزار سال دواكهوتويي دهكيت. لهكاتيكدا توهر شوينيكي عالم  
 بچيت لهپيشدا نهتهوي كهلهپوورو كلتوري نهوميللهته بناسيت. نهگهر  
 به(چين) ئهلين ميللهتيكي گهرهيهو بهئيران ئهلين ميللهتيكي گهرهيه،  
 لهبهر نهوهي كه كلتورو كهلهپوورو نهتهوهي بههيزه. بهلام نهامريكا  
 نهوه نيه تهمهني نزيك(300) سي سهه ساله، لهبهر نهوه ميللهتي  
 نهامريكا كلتوريكي بههيزي رهسهنو نهتهوهديان نيه، بهلام ئيسنا  
 باسي (چين) بكهين، يان باسي ژاپون بكهين، كلتوريكي چرو پرهو  
 تانهرو رايان گرتوه، بهلام بهداخهوه ئيمه ليره قيمهت بو كلتورو  
 كهلهپوورمان نيه، نهو گرفته بووه بههوي نهوهي ئيمه يارمهتي  
 باشمان پينهگات توانيومانه بهكاري باشي خومان داي سهپينين  
 و لهناو بازارد، لپرسينهوه كراوه، تومارگاكان ئهلين، ئينستيوتي  
 كهلهپوري كورد گوراني كوئي ديسان زيندوو كردووتهوهو

• ماموستا ئيوه بو داواي نهوهتان له حكومتي هاريمي  
 كوردستان نهكردوه، له ههردوو حزبه سياسي بههيزهكه كه

**ئابووری ولاتیان بە دەستەوویە، لەوەزارەتی رۆشنییری، بودجە یەکی تاییەت بۆ ئیوہ تەرخان بکەن، کە ئەوہی وەزارەتە پەیوہەندیارەکان نایکەن، ئەوہی یەکیٹی ھونەر مەندان نایکەن، ئیوہ دەیکەن؟**

- بودجەیان بۆ تەرخان کردووین، ھەموو سالیک یارمەتی لە دەولەت وەر دەگرین، لەو ھەدا ھیچ گومان نییە، بەلام مەسەلە ئەوہیە، کە کارەکان ئەو ھەندە گەورە یە کە ئەو نەوعە یارمەتیانە کامیلی ناکات. گرفتکە ئەوہیە.

**• مەبەستمان ئەوہیە کە بودجە ی زیاتر و گەورەتر تان بڤەنە بەر دەست؟**

- داوا ئەکەین، خەبەر یک نییە. بودجە ی ئەمرۆمان، بودجە ی سی سال لە مەو بەر، لە کاتی کدا ئەمرۆ ئەزانن گرفت ی ولات چییە؟ ئەزانن گرفت ی ژیان چییە؟ ھەر و ھا ئەزانن گرفت ی موچە و دەرمالە ی خەلکیش چۆنە.

**• رەنگە بۆ ئیوہ ئاسانتر بێ، لەریکای بەریژ مام جەلال و کاک مەسعودەوہ؟**

مەزھەری خالق ی : ئەسڵەن ئەوہ باس ناکەین، شتیک کە ئەبێ بیکەین، ئەبێ راستە و خو لە گەل دەولەتدا تەرف بین. وەزارەتخانەکان تەرخان کراون بۆ ئەوکارە، بروام وایە، ھەر دەزگایە ک کاری کرد بروات بۆ لای کاک مەسعود، یاخود مام جەلال.



دهولهت بو ئهوه دانراوه لههه شوينيك، مهسئولان كه بتوانن ههلسهنگين، پزانن نهو كاره چونه؟ چي كراوهو چي نهكراوه؟ چي گرنگه. به ئهقلى من، تهنهاگرنگ ئهوه نيه، كه پالپشتى مادي ئيمه بكن، ئهم كارهى ئيمه كارى وهزارهتخانهيه كه، يه عنى وهزارهتخانه كه ئهبي كارى خوى بكات و ئيمهش كارى خومان بكهين.

گرفت ئهوهيه كه تائيستا ههه دهزگايهك كه بهرپرسى ئهم كارديه، تاكو ئيستا دوو سيدي نهراوهته دهست ئهم ميللهته. بهلام ئيمه لهه ماوهيهدا (40) چل (CD-DVD) مان بلاوكردوتهوه.

• ماموستا ئينستيووت دوو ئهلبومي تاييهتى تائيستا داوهته دهه، يهكيان ئهوهي هونهرمهندههلى مهردانهو دووهميان ئهوهي ههسهن زيرهكه، پيموايه ئهوانه ههريهكيان بهرگي يهكهميانهو تهواو بووه، بهرگي دووهميان ماوه. ئيستاش ئينستيووت خهريكي كارو بهرهمهكاني جهناپته، ئهويش پيموايي بهرگي يهكهميته. بهرگي دووهمي ئهوانه كهي تهواو دهبيته، ئهلبومهكاني داهاوووتر كين؟

مهزههري خالقى : ئيمه ئيستا نهو شتانهمان والهژير چاپدايه، (ئايشى شان)ه(كاوساغا)يه (ئهوهي خوم، مهزههري خالقى) بهس دوو سيدي ماوه، ئهبوويه بيان ناردايه بو چاپ، دواي ئهوه هي(مههمهدي ماملئ)يه(عارف جهزراوي)يه(دي قى دي كوئسييرتي 2005 ئينستيوته). ئهماهه ئهبيته لهمانگي شهش دان

تەواو بېن. ھەر وھە ژمارە دووی عەلی مەردان و ھەسەن زێرە کیش  
 وا بە دەستەوھ (دیارە دوای ئەم دیدارە و سالانی دوایی بەرھەمی  
 ئینستیتوت گەشتوھتە زیاتر لە (40 - 50) ئەلبوم و (CD) و سەدان  
 کتیبی چاپکراو).

● مامۆستا بە نیاز نین، لەو ماوہ یەدا سیمیناریک یان کۆنفراسیکی  
 تاییەت بە کارو چالاکیە کانتان، بۆ سەر لە نوێ زیندوو کردنەوہی  
 گۆرانی و ھونەری کوردی بە ئامادەبوونی کۆمەلێک شارەزای  
 ناو خۆیی و دەرەوہ، بانگھێشت بکەن، تاوھکو زیاتر قسەو باسی  
 لە سەر بکەن؟

مەزھەری خالقی: راستە ئەوہ شتیکیە، ھەمیشە گەھ ییمان لیدە کەن،  
 بە تاییەت خەلک. ئەلین: روونکردنەوہ کە مە بو ئیمە، راستیە کە ی ئیمە  
 ئەو ھندە سەر قالی کارەکانین، کە لەم شتانی سەرمان تە پەرژاوە، ئەوہ  
 پیویستە ئەبێ بیکەین وە ئینشائە لالا لە داھاتوو دا کە نەختیک دەستمان  
 بە تال ئەبێ و ئەم شتانی کە ھە یە بێتە ناو بازار، بە تاییەت گۆرانی  
 کرمانجی کە زۆر گرنگە. ئەو گۆرانیانەش شان بە شان گۆرانی  
 سۆرانی بیان خەینە بازارەوہ، ئەو وەختە ھەم ئەتوانین ریکلامی  
 بۆ بکەین، چونکە ئیستا لە باری داراییەوہ ناتوانین ریکلامی بۆ بکەین،  
 چونکە مشتەریمان زۆر دەبیت، کە مشتەری زۆر بوو ناتوانین  
 جوابی بدەینەوہ.



ئالبومەكەى من دوانزە سى دى يە، ئەگەر ھەرگامەيان ھەزار دانەى لىچاپ بکەين، دەكاتە دوانزە ھەزار سىدى، ئىمە وەزى داراييمان ئەوئەندە زور نىيە، زياتر لە ھەزار ئالبوم سفارش بکەين، ئەگەر پروپاگەندەى بۇ بکەين، لەرۇژىکدا تەواو دەبىت، گرفتى ئىمە ناردنى ئەم سىدىانەى بۇ چاپ لە ئانکەرە يان تاران، ئەوئەيش پروسىسىكى زور تولانى ھەيە، پروسىسى مەرزەکان، ھىنانى و بردنى، ئەمانە زور زور گرفتى. ئىمە نازانين ئەوئەى لە تورکىيە دىتەو، ئايا پىشى پى دەگرن، لەپر دەسووتىتو ئەيەن، دەستمان دەگاتەو، ناگاتەو، بەداخەو، لىرە دەزگايەک نىيە، کە بتوانىت (سى دى) و (دى فى دى) چاپ بکات، ئەبى بىنيرىن بۇ دەرهوئەى ولات. کە ناردت بۇ دەرهو، ئەوئەندە مەرزەکان موئمەئىن نىن کە ھەموو شتىک بگەرئەو، بەتايىت شتى فەرھەنگى بىت. ئىستا مومکىنە کالايەک وەگو ميوە و ئەو شتانه بەرھەتى بىت و پروات يان شتنگەلى بابەت ئىلکترىک، بەلام بابەتى فەرھەنگى ئىمە موشكىلەمان ھەيە لەگەل ولاتە دراوسىکان.

• مامۇستا باسى ئەو ئەلبومەى خوتت کرد، پىگھاتوۋە لە (12) دوانزە سىدى، ئايا سەرجمى بەرھەمەکانى خوتە؟

مەزھەرى خالقى: تەقريبەن، شايات بلىم ئەو دە لەسەد (90%). ئەو دە لەسەدەكەى لە چاپگەل بلاو دەبىتەو.

**\* دروستکردنی ئەو ئەلبومانه بەو شکلهی که خراوتە بازارهوه تۆرسه، چینهجیکردنی چۆن چۆنییه؟ واتە جیاوازی چیه لهگهڵ ئەو سیدیانهی که له ناو بازاردایه؟**

- ئەو بهرهمانهی ناو بازار، وه دهیان بهرهم که دهیبین، ئەوه گۆرانیهکانی ههسهن زیرهکو و ههجموعهیهکیتره له موسله وه بۆمان هاتوو، چهن له بازاردایه؟ له لاونه ولای برادهران چهن ههیه؟ ههموو ئەمانه، ئەبێ کۆی بکهینه وه. نازانین چهنی دووبارهیه، چهنی دهنگی باش نییه، یه عنی ههستده کهم شهش مانگ تول ئەکیشی، تا ئیمه شتی که بیته دهستمان، مهسه لهن ئەوهی خۆم یه که سالو نیو خهریکی بوون. دهیان سه مپلیان گوئی لیگرتوو، یه کیکیان هه لپژاردوو هه بهر ئەوهی که بتوانن پاکی بکه نه وه چونکو ئەم کلینه رانه که پاکی ده که نه وه، ئەو دام و ده رگایه تا هه دیک ده توانی کار بکات سویدی بیته.

**\* ماموستا دواپی دیمه سه ر ئەو قسانه ی که به ختیار عه لی له م کتیبه دا، که من سازم کردوو له گه لیدا سه باره ت به جه نایه ت، به س پرسیاره که م ئەوه یه که ته نها یه که دوو کلیپت هه یه ئەویش له ته له فریونه کانی میزو پۆتامیاو سه ته لایتی کوردستاندا، بۆچی هه ولت نه داوه بۆ بهر هه مه کانت، چهنه کلیپکی جوان بکه یته؟**

مه زه هری خالی: ئەوه لین کلیم له سالی (1986) کردوو مه، به



ناوی (تھگہ ریم، وہ)، تھویش دیسان بہ حہزوی کاری خوم کردوومہ۔  
بو تھو دہمہ باش بوو، دوایین کلیپم لہ سالی (2000) لہ ئیسپانیا  
کردوومہ، تھوانہ یہ کہ، ہندیکی لیرہ و ہندیکی لہ میزو پوٹامیا،  
تھویش ہر خوم کردوومہ۔

لہ باری ستانداری کارہوہ باشن، یہ عنی پروفیشنال کردوویہ تی،  
باقیہ کیشی بہ راستی وتم: کہ کاری کلیپ ہر وا ئاسان نییہ، حہزین  
وکات و دیمہ نی زوری دھوی، تھگہر بکریٹ تھوہش لہ بیریا ہم،  
مہجموعہ یہ کی تریشم ہہ یہ بلاونہ کراونہ تھوہ کلیپن، ہر لہ ئیسپانیا  
مہجموعہ یہ کی ترم گرتوہ۔

### • بہ نیازی بلاویان بکیتہرہ؟

مہزہری خالق: ئیستا مونٹارم نہ کردوون، پاشان بلاویان  
دہ کہ مہوہ، چہند کونسیرٹیکم ہہ یہ لہ تھلمانیا کردوومن، تھوہش  
خراب نییہ و ہکو کلیپ۔

• ماموستا تو لہ گال تھوہ دانیت، و ہکو ہونہر مہند حقی تھوہت  
ہہ یہ کہ کلیپکٹ بفروشیٹ بہ کنا لہ کان، تھوہ لہ ہموو دنیادا شتیکی  
تہ بیعیہ کاسیٹیک، سیدیپیک، بہرہ میکی خوت، نرخیکی لہ سہر  
دابنیٹ، لہ بہرام بہر ہیلاکو ماندو ہونت، بیفروشیٹ؟

- من تھو تہ جروبہ یہم نییہ و نہم کردووہ، بہ لام تہ جروبہ ی  
تھوہم ہہ یہ کہ ئیمہ لیرہ و ہکو ئینستیوت، مہجموعہ یہ ک فلمی

دیگومینتاری و ئەم کارانەى که ئەیبینی لەبازاردا، کردوو مانە،  
 ناردوو مانە بۆ رادیوو تەلەفزیۆنەکان، هەتا هەدییه‌یه‌کیشیان  
 بەئینستییوت نەداوه.

• ماموستا لەم کتێبه‌دا که چەناپیشت پیموایه بینوته، من سازم  
 کردوووه و پیشکەشی (تۆ و کالی)م کردوووه، وه‌کو دوو هونه‌رمه‌ند،  
 له‌به‌ر ئەوه‌ی که ئەسلی رۆمانه‌که تایبه‌ته به‌کاریکه‌ری موسیقا،  
 پیشتریش دیاره بینوته.

به‌ختیار عه‌لی له‌و باره‌یه‌وه سه‌باره‌ت به‌تۆ ئەلی: مه‌زه‌ره‌ر  
 ئوستادیکی گه‌وره‌یه، سیمبولی گۆرانی کوردی یه. تۆ پیت وایه ئەم  
 بۆچوونه‌ تا چەند راسته؟ پیتوایه ئوستاد بوون چۆنه؟ یه‌عنی چۆن  
 خه‌لکیک ده‌بی به‌ ئوستادی هونه‌ری کوردی؟

مه‌زه‌ره‌ری خالقی: ئەله‌به‌ته لوتفی کردوووه، مۆزیک هه‌سته،  
 ئیجساسه، هه‌رکه‌سه‌و بۆخۆی مه‌عبودی خۆی هه‌یه، خوشه‌ویستی  
 خۆی هه‌یه. ئایا ئوستاد پیت یان نه‌پیت. ئایا کورد پیت یا تورک یان  
 عه‌جه‌م.

جا له‌به‌ر ئەوه‌ لام غه‌ریب نییه، که یه‌کێ وه‌کو کاک به‌ختیار به‌و  
 هه‌موو هه‌سته‌ جوانه‌وه هه‌ندی له‌هه‌سته‌کانی خۆی له‌ده‌نگی مندا  
 ببینی.

مه‌سه‌له‌ن من بۆخۆم له‌کاتی خۆیدا، له‌ته‌مه‌نی ده‌ سالییه‌وه



بهینی ده ویانزه مامۆستام هه بووه، دوای ئه وهی که مه قاماتیان  
فیر کردوووم و دوای ئه وه باوکی ئه م کامکارانه، چه سه ن کامکار،  
مامۆستام بووه، دوای ئه وه ش من گۆرانیه کانی مه هابادی له ماملی و  
خه لیل سدیقی یه وه، وه کو مامۆستا فیر بووم و ته مرین و ته ماروسم  
کردوووه، غه یری ئه وه من خۆم نوته ئه زانم، مۆزیکم خویندوووه،  
ساله هایه، نزیکه ی (هه ژده سال)، من له گه ل گه وره ترین مامۆستا گه ل  
(کوردو فارس) کارم کردوووه.

وه ته له به گه ریم کردوووه، له مه قاماتی کوردی، مه قاماتی فارسی،  
میلۆدی هه موو زاراوه کوردیه کان، مومارده سه م هه یه له هه موو  
ئه وانهدا، له به ر ئه وه یه که ئه و کارانه ی کردووومه، حدوده ن شتی که که  
هه ر مۆزیکزانی که له هه ر لایه کی دنیا گوئی لی بگری، له باری فه نی و  
عیلمی یه وه قبولیه تی، ئه وه مه وزوعه که یه.

ئیسنا من زۆر گۆرانیم هه یه، که بلاوم نه کردوته وه، له به ر ئه وه ی  
ئه زانم که م و که سه ری هه یه، له ئه مریکا تۆمارم کردوووه، له ئینگلیز  
تۆمارم کردوووه، به دلم نه بووه بلاوی ناکه مه وه. چونکه ئه زانم، لی ره ش  
بۆ من زۆر به سیته، چوار مۆزیسیان بین له ستۆدیویه کدا دایان بنیم،  
بلیم؛ من ئه خوینتم تۆش جوابم به ره ره وه. به لām ستانداری کاری من  
ئه وه نییه، من ئه زانم ئیسناش ئه که ره ره روا به ئیعتیادی گۆرانی بلیم،  
به بی هیچ مۆزیک خه لک چه زی لی ده کن، مه جموعه یه ک چه زی لی

دهڪن. به لام ڪاري من ٿو هه ٺييه، ته چروبهو موماره سهه، ٺه بيته هو ي  
ٺه وهي كه ٺييسان له شتيڪا شاره زان بيته.

**• ٺه تواني پيم بليي به دريڙايي ڙياني هونري خوت، باشترين  
گوراني يان جوانترين گوراني كه خوت ڪاريگري له سهرت هه يي،  
يان به باشترين به ره مي خوتي بزاني ڪامه يه؟**

مه زهري خالقي اوه لا سه خته، ٺه وه له هيچ گوراني بيڙيڪ  
مه پرسن. ٺه زاني بو، به تاييهت من، چونكه من هه ر گوران ييه ڪ كه  
هه لمبڙار دي، له گه ل شيعره كه دا تيڪه ل بووبيت، تا ٺه وپهري هه ستم ي  
نه گرتبيته وه نه م گوتوه. يه عني ٺه و پهري بروا به شيعره كه ي  
و به موزيڪه كه ي، جا له بهر ٺه وه به راستي، هه ر ڪام يڪيشي به دلم  
نه بووه ٺي جازم نه داوه بلاوبيته وه. نه مويستوهه بلاوبيته وه، زورم  
هه يه كه نه مويستوهه بلاو بيته وه، گوراني ٺه تواني بيڪه يت به چهند  
به شه وه، بليي له ٺه وانه يه ٿوريڪسترا ٺه ليي گه وره و خويندراوه،  
به سه مفونيڪانه وه خويندراوه، ٺه وانه ي ڪه ٿوريڪستراي بچوڪه  
وه ٿوريڪستراي گه وره وه، ٺه گه ر وا دابش بڪه يت، ٺه توانم بليم ٺه وه  
باشتره له وه، ٺه مه باشتره له مه.

به لام ٺه گه ر بليي ڪامي، هه موييم له بان ٺي حساسي خومه وه  
خويندوهه، هه ر ڪام بيره وهه رييه ڪم هه يه له گه لي، ٺه وه ي كه زه ماني  
گه نعيم بووي، ٺه وه ي كه زه ماني ٺاواره گه ريم بووي، هه ر ڪام



لهوانه بیره وهه ری خوئی ههیه و خوشه ویستی خوئی ههیه.

**\* ماموستا ئەگەر کەسیک تۆ زۆر موعجیب بووی بەدەنگی،  
یان دەنگیت زۆر بێ خۆش بووی لەناو هونەری گۆرانی کوردیدا،  
کێ یە؟**

مەزھەری خالقی: بەخوا ئەو سەختە بیرسی لەمن، لەبەر ئەو  
ئەترسم ئینسانی تر رەخنەمان لیبگرن، زۆر بەی گۆرانییژەکان، جەن  
لەدەنگیان دەکەم. بەدەلیلی دروست دەخوین، وەکو ماموستا عەلی  
مەردان، یا مەسەلەن وەکو سیوێ کارەکانی باشە، بەلام ئەو هی کە  
وەکو هەلیبژیرم و بلیم ئەمە ئەخەمە پیشەو، من حەسەن جەزراویم  
لابەرژە.

**ئەنوەر حسین: ماموستا بیرى تاران ناگەیت؟**

مەزھەری خالقی: بیرى کوردستان ئەکەم، تاران وەکو ئەنکەرەو  
ئەستەمبولە کە بەس زمانەکەى ئەزانم، بیرى کوردستان ئەکەم.  
بەقەد شاخی ئاویەر بیرى کوردستان ئەکەم.

**\* چ بیرە وەر ییەکی تایبەت هەیه لەگەڵ شارى سنە؟**

- لەسنە لەدایک بووم، لەوێ ژیاوم، لەوێ پەروەردەبووم، لەوێ  
بووم بەشت. هەست و نەستم لەوێ، یەکی لەقەدیترین شارەکانی  
کوردستانە، کۆلانەکانی گشتی ئەناسم، ئەناسن. چەند ئەوان

تامەز رۆي مەن، مەنئش ئەو ەندە. (لېرەدا ھونەرمەند دلی پېر بوو ە لەگريان).

### ئەنۋەر ھسېن نويستووتە تاكو ئېستا گۇرانپەك بۇ سەنە بلېت؟

مەزھەرى خالقى ئەم ئالبومەم كە دەردە چیت، پېشكە شەم كەردو ە بەشارى سەنە. چۈنكە ھەموو شتېكم بۇشارى سەنە، مەن گۇرانپەك كى تايبەتەم بۇ دانەناو ە بەلام ھەموو گۇرانپەك كەم، نە شتەتە گرتو ە لەسەنە. ھەست و نەستەم سەنە،

تۆيش خەلكى سلېمانيت، ئەگەر لە سلېمانى دوور بېت، بېرى سلېمانى دەكەيت، عەينى مەوزو ە مە.

### \* مامۇستا دوايىن ھېواپەتت چى يە لەژياندا؟

مەزھەرى خالقى: خۇزگە تا دواسات، بمتوانيايە گۇرانپەك بوتايە بۇ كوردستان، بۇ دلى خۇم، بۇخۇشەويستان، بۇ ئەو خەلكەي كە موشتاقن، بە ئازادى لە كوردستان بوومايە، كوردستانى سوريا، كوردستانى ئىران، توركيا، بە ئازادى لە كوردستان لەناو گەلەكەمدا بىم، لەناو ئەوانەي كە تامەز رۆن بىم بېنن، لەگەليان بىم، چۈنكە ئەمە ئەبى بزەنن، ھونەرمەند گەرەترين سەرۋەتى عالەم و كائىناتى ھەيە، چۈنكە بەھەزاران كەس ئەو خۇشەويستىيە كە بۇ ھونەرمەندىش ھەيە، بەس بۇ باوكو دايكى مومكىنە ھەي بى.

ئەو خۇشەويستىيە بۇ ھونەرمەند گەرەترين سەرۋەتە. مەن خۇم



به گه وره ترين دهوله مهندي كورد دهرانم، ههركوي له كوردستان بروم  
هي منه، دهست بو هه رچي شتي بهرم له كوردستان هي منه. هه موو  
شويينيكي كوردستان مالي مني، هه موو ماليكي كورد مالي منه. نه مه  
نه و سهروه تهيه كه من هه مه. نه وهيه كه پييه وه نه ژيم.

• **ماموستا تو نه زاني كه خوشه ويستيكي زور له خلكي  
كوردستان، له هه موو پارچه كان بو تو ههيه ؟**

- ئا.. ئا.. نه وه نه ليم، منيش نه وه نه ليم. وه ختيك تيگه يشتم كه  
چومه هه ندهران. چومه نه مريكا كورده كان له هه موو پارچه كانه وه،  
له هه موو شاره كانی نه وروپا، له هه موو شاره كانه وه كه متر كهس بوو،  
هه تامنالي تازه چووه مه كتبه نه وانه ئي حساسيان ههيه، نه مه سه نه له  
نه وهيه كه گه وره ترين سهروه ته، ئيستا ليره له سلیماني له هه ر كوي  
له كوردستان هه رچي بيت، نه يكه ن بووم. هه رچه نده ته وه قوعيني  
غه ير عاديم نييه. هه ر ته وه قوعيكم بيت بومي ده كه ن. ئيستا نه مه ي  
كه ئينستيووت سه ركه وتووه، هه موو ده ستي خوشه ويسته كانی منه،  
به رگي نه وسيديبانه، براده ريكم له دوبه ي بوي ناردوم. جا له بهر  
نه وه، نه و مه رز برينه كه بو ئينستيووت كراوه، نه و خوشه ويسته يه  
كه به رامبه ر به من بووه. يارمه تي و پالپستي ئينستيووته بو كاره كان

• **ماموستا گورانييه كي تاييه نت بو كچيك وتووه، خوشه ويستي،  
له سه رده مي كه نچيتيدا ؟**

- ئا... تەبەن، زۆربەي گورانىيە خۇشەويستىيەكان، زۆربەي  
 بۇ خۇشەويستى خۇم وتوون. يا ئارەزووى بوو كەوا بىت،  
 مەسەلەن. (لەژىر رەشمالى خىلان) من لەوى دۇستەكەم يان  
 خۇشەويستەكەم لەوى نەبوو، بەلام ئەو ديمەنە ئەو ھەستە كە  
 لەناو خىلەكان ھەيە، لەژىر ئەو چادرە ھەيە، ئەو ئەو ھەستە منى  
 والىکردوو، كە بتوانم عەشقم ھەبى بۇ مەوزووعەكە، كە لەشيعرەكەدا  
 ھاتوو، ھەمووى بەعیشقو خۇشەويستىيەو بوو، ھەندىكىشى  
 تەبەن تايبەتە بەشەخسى خۇم. ئەو تەبىئىيە بو ھەموو كەس، بۇ  
 ھەموو شاعىرىك، بۇ ھەموو رەسامىك.

• مامۇستا ئەكرى باسىكى كورت، لەسەردەمى بىرەو ھەريپەكانى  
 منالى خۇت لەئىران وە ئەو پىروپاگەندەيەي كە گوايە مامۇستا كاتى  
 خۇي لەتاران عەشقىكى ھەبوو، عاشق بوو لەگەل كچىكدا، يان  
 بىرەو ھەريپەكانى منالى تو؟

- وەللا وتم؛ ئەوانە شتى تايبەتىن، شايەت لەبىرەو ھەريپەكاندا  
 بيانووسم، ھەر كەسى بەشى خۇي ھەبوو، منىش وەكو گەنجىك،  
 وەك لاويك تەبىئىيە. ئەو لەبىرەو ھەريپەكاندا دەپنووسم.

• ھەز دەكەي سرودىكى تايبەت بۇ كورد بلىي؟  
 مەزھەرى خالقى راستى، سرودم وتوو، يەكك لەوانە  
 (ئەگەر ئىمەو) ئەمە لەكاتىكدا وتوومە كە لەھەشتا و ھەشتا لەوپەرى



ناتومیدیدا بوو که من ئومیدم پئی داوه. دیسان (قاسپه قاسپی کهو  
دیت) ئەو شیعره بهرزە، زۆر عەزیم و پر تەوژمه. شیعرى (گۆران)ە،  
مەسەلەن ئەو شەم و تووہ.

گۆرانى ترم و تووہ، خو بلاوم نەکردۆتەوہ، (گوردستانی جوان)  
کلیپه کهیشی هەیه، بە دەلیلیک بلاوم نەکردۆتەوہ، غەیری ئەو شە  
دەیانى ترم لە ئێراندا و تووہ. (دەرەبەگو جوتیار)، (ئازادی کورد)،  
هەیه لەناو سیدییهکاندا، ئینشائەللا ئەگاتە دەستان دەیان گۆرانى  
نیشتمانیم و تووہ.

## • مامۆستا لە تەمەنى کارکردندا، ئیتیمایه کی سیاسیت بو گروهیکى سیاسى هەبوو؟

مەزھەرى خالقى : ئەو شە ئەبى لەبیرەو هەرییهکانم بینوسم، بەلا  
من هەر لە مەنالیپه و هەگەل گۆرانى و تندا حزبى بوومە، هەر لە تەمەن  
(10) و (11) سالیم که نەم دەزانى ئەفکارو ئایدۆلۆژى و ئەو شتانه  
چییە ؟ لەناو حزبدا بوومە، تاكو سالى (1963) حزبایه تیم کردووہ.

## • حزبى كوردى يان فارسى؟

- كوردى و فارسى.

## • پەيوەندى جەنابت لەگەل (موجاھیدینى خەلق)؟

مەزھەرى خالقى : ئەسڵەن، نەبووہ، من هەقیقەت تا لەسنە بووم،  
لەکاتى خویدا ئەندامى حزبى جەوانانى تووہە بووم، دواى ئەو  
ئیمە یان گرتو سۆیندیان داین لە حزبى تووہ نەمینین، دواى ئەو

بووم بەموسەدەهقی ئەو وەختە مەسەلە ی ئازادی میللهتی ئێران،  
 بەمانا ئازادی موسەدەق بوو، دواى ئەو ديسان ئیمه یان گرتو  
 ئیتر کوردایهتیم کردوه، یه عنی له (1959) که چوومه ته زانکو،  
 له گه‌ل کوردهکاندا په‌یوه‌ندیم هه‌بوو، کوردی ئم دیو وئەو دیو،  
 کوردایه‌تیمان کردوو.

**• مامۆستا سالی چەند چوویته دەرەوه ؟ هەندەران چی  
 بەتۆبەخشی، چی لێ سەندیتەوه؟ بەنیازی بەیه‌کجاری لێوه  
 به‌نییته‌وه ؟**

مەزەه‌ری خالقی: (1983) من ناچار بووم بچم بۆ دەرەوه.  
 یه‌عنی نه‌جیگه‌ی من بوو وه‌کو روناکبیری که نه‌جیگه‌ی من بوو،  
 وه‌کو هونه‌رمه‌ندیک، نه‌جیگه‌ی من بوو، بۆ ئەوه‌ی که ئیستیعداو  
 شاره‌زاییه‌کم هه‌بوو له‌بواری رادیۆ و تله‌فزیۆن و میدیا به‌کاری به‌رم  
 له‌به‌ر ئەوه له‌وێ جیگه‌یه‌کم نه‌بوو، ئەوه‌بوو که چووم بۆ دەرەوه.  
 دەرەوه ته‌بعه‌ن ته‌جروبه‌یه‌کی باشی به‌من دا، ته‌جروبه‌که‌ش ئەوه  
 بوو که‌من له دەرەوه خۆم زیاتر ناسییه‌وه، وه‌کو کورد، له‌به‌ر  
 ئەوه له‌وێ ئازاد بووین هه‌موو کورده‌کانی ناوچه‌و دنیامان دیت.  
 تیکه‌ل بوون له‌ گه‌ل کورده‌کانی شاره‌کان و ولاته‌کانی تر، ته‌جروبه‌ی  
 دا به‌من که بزایم کورد که‌له‌چهری کورد، فه‌ره‌هنگی کورد راده‌ی  
 خوینده‌واری و شارستانییه‌تی کورد، توانایی کورد، چ پیری بکه‌م  
 پێویستییه‌کان و نیازه‌کانمان، سه‌روه‌ته‌کانمان، چ سه‌روه‌تی ئینسانی و



چ سهروهتی ولات، وهکو ولات. ههموو نهوانه نهوشته هره  
موهیمانه بوو که له دهره وه توانیم بیینم و بیدوزمه وه.

**\* ماموستا ههمیشه باس له وه دهکری که جهنابت حهزت  
له دهرکه وتن و میدیار ناوخلک نییه، ته نیا حهزت له گوشه گیری و  
ته نهای و دهرنه که وتنه بوچی؟**

مه زهه ری خالقی راستی وهکو دهرنه که وتن نا، له گهل نه وه دانیم،  
نازانم بلیم چی؟ شایهت شتیکی خیرانی عاظمی بیت، نه قسی بیت،  
حهز دهکم نه وهی که نه یکه م نه گهر نه رکی شانمه، نه گهر وه زیقه ی  
میلی و نه ته وه بیمه، نه گهر نه رکی ئینسانیمه بیکه م، نه مه شتیکه، وهکو  
نه رکیکی سهرشانی ههر نه ته وهی ههر مروقیک، نه وهیه که نه وهی  
پی راسپردراوه بیکات، ئیتر دهرخستنی پی ناویت. نه مه یهک، دوو  
ههمیشه له وه ترساوم، سوودی هه له م لیوه رگرن و زیانبه خوش بیت  
بو که سایه تیم.

به لام ههموو نه وه که سانه ی که منیان خوش نه ویت وهکو خوین و  
ههست و دل و میشکم زاخاو دهکن من خزمه تی هونه ری ره سه نی  
گه له که م کردوه و ههر خوشه ویستی و پیزانینیک نه وه پیری پاداشته  
بو من، با نه وهش بلیم من ریزم ههیه بو نه وه ههموو که سانه به بی  
جیاوازی فکری و ئایینی و که سایه تیان، نه م بو چونه م کاتیک پته وتر  
بوو که حکومت له سالی (1958) له مزگه وتی جومعه ی شاری سینه  
سویندیان داین که حزبایه تی نه که ین و دواپی قه ناعه تم به وه په پیدا کرد

ناتوانم خۆم بپهستم به تويزو كوومه ليك و ههروهها حورمهتي ئه و  
ريزو خوشه ويستيه ي گهل پپاريزم له هه موو هه لسوكه و ته كاندا..

**• ماموستا له بنه ماله كه ي ئيوه، ته نها تو هونه رمه ند ده رچووي ؟**

**يان خه لكيتر هه بوو كاريگه ري له سه ر خيزانه كه ت دروست كردي ؟**

مه زه هه ري خالقي : بنه ماله كه م، هه م دا يكي هه م باوكي ده نكخوش  
بوون به راستي، به لام باوكم مه لا بوو، ته بعدن نه يده تواني، گوراني  
بليت نه بوو، بنه ماله ي دا يكم نه رده لانبيه كانن نه وانيش له گه و ره گه لي  
كوردستان بوون عه يب بوو گوراني بلين. نه گينا خالم زور له من  
دهنگي باشته مه رحومي باوكم زور دهنگي له من باشته، پوره كانم  
دهنگيان خوشه، به لام من له بهر نه وه ي بچوو كتر له هه موويان بووم  
هه موويان پالپستي منيان كرد، كه نه و پرۆسه يه بشكينم. له بهر  
نه وه ي كه منال بووم نه يان وت : بيبن با له راديو بخويني قه يناكا  
بابلين كوري شيخ جه لاله، بابلين نه وه ي ... خاني والي كوردستانه.  
گرفت نه بوو، كه ورده ورده گه و ره بووم، ئيتر بوومه نه وه ي كه  
گوراني بلين، به لام به داخوه كوره كه م دهنگي خوش نبييه.

**• هه ولت داوه له گه ل كوره كه تدا، بو نه وه ي بيته هونه رمه ند ؟**

مه زه هه ري خالقي : به لي، كاتيک له مه كه ت ب بوو نه ندامي باندي  
موزيكي مه كه ت به كه يان بوو هه له به ته له وي به ئينگليزي گورانپان  
نه وت. گيتاريش لي نه دات، به لام دهنگ خوش نبييه.

**• هه وسه ره كه ت هه چ ئاره زوويه كي هه يه بو گوراني ؟**



- ئەویش ھەز بەگۆرائی دەکات، بەلام نەبۆ و تن.

• مامۆستا دواین پرسیاری من ئەوەیە، بەداوای لیپوردنیشەو،  
(خوانەخواستە، ئەگەر مردیت) دەتەوێت لەکوێ بنیژریت؟  
لەگوردستاندا لە چ پارچەپەک لە چ شوینیک؟

مەزھەری خالقی : ھەموو کەس ئەلین بمانبەنەو، شارەکە  
خۆمان، ئەو توفیق بەگ بوو وتی: بردیانەو، لەزیوی، ئەو پیرەمێرد  
بوو وتی: بمبەن لەگەلی مامەیارە بم نیژن، ئەو ش تەبیعیە منیش ھەز  
دەکەم بمبەنەو، سنە (دیسان مامۆستا چاوی پربوو لە فرمیسک).

• مامۆستا هیوادارین تەمەن درێژی، ئەگەر تەسەپەکت مابن؟

- سوپاس.

